

En conformité de l'ordre spécial adopté par la Chambre le jeudi 31 mars 1966, la Chambre reprend le débat sur la proposition de motion de MM. Byrne, Nugent, Scott (Danforth) et Stanbury:—Qu'il est opportun de présenter une mesure modifiant le Code criminel en vue

a) d'abolir la peine de mort relativement à toutes les infractions prévues par cette loi;

b) de substituer une sentence obligatoire d'emprisonnement à perpétuité dans les cas où la peine de mort est présentement obligatoire; et

c) de décréter qu'aucune personne à qui une sentence obligatoire d'emprisonnement à perpétuité est imposée ne doit être élargie sans l'approbation préalable du gouverneur en conseil;

Et sur la motion d'amendement de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Chrétien,—Que la motion soit modifiée en y insérant, après les mots «Code criminel», ce qui suit:

«, à titre d'essai pour une période de cinq ans.».

Le débat se poursuit;

A 5 h. 45 du soir, M. l'Orateur interrompt les délibérations, en conformité des dispositions de l'ordre spécial adopté le jeudi 31 mars 1966.

Ladite proposition d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

POUR

Messieurs

Allmand,	Diefenbaker,	Legault,	Peters,
Andras,	Dinsdale,	Lewis,	Pickersgill,
Asselin	Douglas,	Macaluso,	Prittie,
(Richmond-Wolfe),	Drury,	MacDonald (Prince),	Prud'homme,
Badanai,	Dubé,	Macdonald	Rapp,
Baldwin,	Enns,	(Rosedale),	Rideout (M ^{me}),
Ballard,	Fairweather,	MacEachen,	Roxburgh,
Barnett,	Faulkner,	MacInnis (M ^{me}),	Saltsman,
Basford,	Favreau,	Mackasey,	Sauvé,
Batten,	Fawcett,	McCutcheon,	Schreyer,
Beer,	Forrestall,	McIlraith,	Scott (Danforth),
Bell (Carleton),	Foy,	McKinley,	Sharp,
Berger,	Gendron,	McNulty,	Sherman,
Blouin,	Gilbert,	Marchand,	Stafford,
Boulanger,	Goyer,	Martin (Essex-Est),	Stanbury,
Brand,	Grafftey,	Martin (Timmins),	Stewart,
Brewin,	Granger,	Mather,	Tardif,
Brown,	Gray,	Matheson,	Teillet,
Byrne,	Greene,	Munro,	Tolmie,
Cameron	Haidasz,	Nasserden,	Tremblay,
(High Park),	Harley,	Neveu,	Trudeau,
Cameron (Nanaïmo-	Hellyer,	Nicholson,	Wahn,
Cowichan-Les	Herridge,	Nugent,	Walker,
Îles),	Hopkins,	Olson,	Watson
Cantelon,	Howard,	Orange,	Châteauguay-
Carter,	Howe (Hamilton-	Orlikow,	Huntingdon-
Cashin,	Sud),	Otto,	Laprairie),
Chrétien,	Hymmen,	Pearson,	Winch,
Clancy,	Klein,	Pelletier,	Winters—113.
Côté (Longueuil),	Knowles,	Pennell,	
Davis,	Lamontagne,	Pepin,	